

# Transliteration–Telugu

Transliteration as per Harvard-Kyoto (HK) Convention  
(including Telugu letters – Short e, Short o) -

a A i I u U  
R RR lR lRR  
e E ai o O au M (H or :)

(e – short | E – Long | o – short | O – Long)

k kh g gh G  
c ch j jh J (jn – as in jnAna)  
T Th D Dh N  
t th d dh n  
p ph b bh m  
y r l L v  
z S s h

## tera tIyaga-gauLipantu

In the kRti ‘tera tIyaga rAdA’ – rAga gaulipantu, zrI tyAgarAja entreats the Lord vEGkatEza to remove the screens of envy etc covering his Self.

P tera tIyaga rAdA lOni  
tirupati vEGkaTa ramaNa matsaram(a)nu

A parama puruSa dharm(A)di mOkSamula  
pAra-dOlucunnadi nA lOni (tera)

C1 matsyamu(y)Akali koni kAlamucE  
magnamaina rItin(u)nnadi  
accamaina dIpa sannidhini marug-  
(a)DDabaDi ceracinaTT(u)nnadi (tera)

C2 irav(o)ndaga bhujiyiJcu samayamuna  
Iga tagulu rItin(u)nnadi  
hari dhyAnamu sEyu vELa cittamu  
antyaju vADaku pOyinaTT(u)nnadi (tera)

C3 vAguram(a)ni teliyaka mRga gaNamulu  
vacci tagulu rItin(u)nnadi  
vEgamE nI matamun(a)nusariJcina  
tyAgarAja nuta mada matsara(m)anu (tera)

Gist

O Lord vEGkaTa ramaNa of tirupati! O Supreme Lord! O Lord praised by this tyAgarAja

Won't You remove my inner screen called pride and envy quickly?

It (envy) drives away the four-fold human pursuit beginning with righteous actions, emancipation etc.

It is as if –

(a) because of hunger, fish plunging into the hands of death (by biting the bait);

(b) a screen hindering by obstructing the clear lighted holy presence of the Lord;  
 (c) while eating food nicely, a fly being in the food;  
 (d) while meditating on Lord hari, the mind wandering about in the streets of low people; and  
 (e) the herds animals falling into a snare without knowing it to be one.  
 I have adhered to Your path.

#### Word-by-Word Meaning

P O Lord vEGkaTa ramaNa of tirupati! Won't You (rAdA) remove (tIyaga) my inner (lOni) screen (tera) called (anu) envy (matsaramu) (matsaramanu)?

A O Supreme (parama) Lord (puruSa)! it (envy) drives away (pAra-dOlucunnadi) the four-fold human pursuit beginning with (Adi) righteous actions (dharma) (dharmAdi), emancipation etc(mOkSamula); won't You remove my (nA) inner (lOni) screen of envy?

C1 It is (unnadi) as if (rItini) (rItinunnadi), because of hunger (Akali koni), the fish (matsyamu) (matsyamAkali) plunging (magnamaina) into the hands of death (kAlamucE) (by biting the bait);  
 it is (unnadi) as if (aTTu) a screen (marugu) has hindered (ceracina) (ceracinaTTunnadi) by obstructing (aDDabaDi) the clear (accamaina) lighted (dIpa) holy presence (sannidhi) of the Lord;  
 therefore, O Lord vEGkaTa ramaNa of tirupati ! won't You remove my inner screen called envy?

C2 It is (unnadi) as if (rItini) (rItinunnadi), while (samayamuna) one is eating food (bhujiyiJcu) nicely (iravondaga), a fly (Iga) is found (tagulu) in the food;  
 it is (unnadi) as if (aTTu), while (vELa) meditating (dhyAnamu sEyu) on Lord hari, the mind (cittamu) wandering about (pOyina) (literally going) (pOyinaTTunnadi) in the streets (vADaku) (literally to the streets) of low people (antyaju) (literally last born);  
 therefore, O Lord vEGkaTa ramaNa of tirupati ! won't You remove my inner screen called envy?

C3 It is (unnadi) as if (rItini) (rItinunnadi) the herds (gaNamulu) animals (mRga) falling (vacci tagulu) into a snare (vAguramu) without knowing (teliyaka) it to be one (ani) (vAguramani);  
 O Lord praised (nuta) by this tyAgarAja who has adhered to (anusariJina) Your (nI) path (matamu) (literally opinion) (matamunanusariJcina)!  
 won't you remove my screens of (anu) pride (mada) and envy (matsaramu) (matsaramanu) quickly (vEgamE)?

#### Notes -

P - lOni tera – the screens – also called six-fold enemies (SaDripulu) – kAma, krOdha, lObha, mOha, mada, mAtsarya which prevents one from realizing the Self.

A - dharmAdi mOkSamulu – the four aims of existence or human pursuit (puruSArtha) – performance of one's duty (dharma), acquirement of wealth (artha), gratification of desires (kAma), final emancipation (mOkSa).

C1 – matsyamu – this is how it is given in all the books other than that of TSV/AKG, wherein it is given as 'maccamu'. The correct telugu word is 'maccemu'.

C3 - mRga gaNamulu – this specifically refers to the herd of deers.

C3 – nI matamu – Here it refers to path of surrender as brought out in  
zrImad-bhagavad-gIta, Chapter 18 –

sarva dharmAnparityajya mAmEkaM zaraNaM vraja |  
ahaM tvA sarva pApEbhyO mOkSayiSyAmi mAzuca: || 66 ||

“Relinquishing all dharmA take refuge in Me alone; I will liberate thee  
from all sins; grieve not.” (Translation by Swami Swarupananda)

C3 – vEgamE – this may attached to 'nI matamunu anusariJcina' also.

### Devanagari

- प. तेर तीयग रादा लोनि  
तिरुपति वेंकट रमण मत्सर(म)नु  
अ. परम पुरुष ध(र्मा)दि मोक्षमुल  
पार-दोलु(चु)न्नदि ना लोनि (तेर)  
च1. मत्स्यमु(या)कलि कोनि कालमुचे  
मग्न(मै)न रीति(नु)न्नदि  
अञ्चमैन दीप सन्निधिनि मरु-  
(ग)डुबडि चेरचिन(ट्टु)न्नदि (तेर)  
च2. इर(वो)न्दग भुजियिञ्चु समयमुन  
ईग तगुलु रीति(नु)न्नदि  
हरि ध्यानमु सेयु वेळ चित्तमु  
अन्त्यजु वाडकु पोयिन(ट्टु)न्नदि (तेर)  
च3. वागुर(म)नि तेलियक मृग गणमुलु  
वञ्चि तगुलु रीति(नु)न्नदि  
वेगमे नी मतमु(न)नुसुरिञ्चिन  
त्यागराज नुत मद मत्सर(म)नु (तेर)

### English with Special Characters

- pa. tera tīyaga rādā lōni  
tirupati vēṅkaṭa ramaṇa matsara(ma)nu  
a. parama puruṣa dha(rmā)di mōkṣamula  
pāra-dōlu(cu)nnadi nā lōni (tera)  
ca1. matsyamu(yā)kali koni kālamucē

magna(mai)na rīti(nu)nnadi  
 accamaina dīpa sannidhini maru-  
 (ga)ḍḍabaḍi ceracina(ṭṭu)nnadi (tera)  
 ca2. ira(vo)ndaga bhujiyiñcu samayamuna  
 īga tagulu rīti(nu)nnadi  
 hari dhyānamu sēyu vēḷa cittamu  
 antyaju vāḍaku pōyina(ṭṭu)nnadi (tera)  
 ca3. vāgura(ma)ni teliyaka mṛga gaṇamulu  
 vacci tagulu rīti(nu)nnadi  
 vēgamē nī matamu(na)nusuriñcina  
 tyāgarāja nuta mada matsara(ma)nu (tera)

### Telugu

ప. తెర తీయగ రాదా లోని  
 తిరుపతి వేంకట రమణ మత్సర(మ)ను  
 అ. పరమ పురుష ధ(ర్మా)ది మోక్షముల  
 పార-దోలు(చు)న్నది నా లోని (తెర)  
 చ1. మత్స్యము(యా)కలి కొని కాలముచే  
 మగ్న(మై)న రీతి(ను)న్నది  
 అచ్చమైన దీప సన్నిధిని మరు-  
 (గ)డ్డబడి చెరచిన(ట్లు)న్నది (తెర)  
 చ2. ఇర(వొ)న్దగ భుజియిఁజ్చ సమయమున  
 ఈగ తగులు రీతి(ను)న్నది  
 హరి ధ్యానము సేయు వేళ చిత్తము  
 అన్త్యజు వాడకు పోయిన(ట్లు)న్నది (తెర)  
 చ3. వాగుర(మ)ని తెలియక మృగ గణములు  
 వచ్చి తగులు రీతి(ను)న్నది  
 వేగమే నీ మతము(న)నుసురిఁజ్చిన  
 త్యాగరాజ నుత మద మత్సర(మ)ను (తెర)

### Tamil

ప. తెర తీయక<sup>3</sup> రాతా<sup>3</sup> లోని

- திருபதி வேங்கட ரமண மத்ஸர(ம)னு  
அ. பரம புருஷ த<sup>4</sup>ர்(மா)தி<sup>3</sup> மோக்ஷமுல  
பார-தோ<sup>3</sup>லு(சு)ன்னதி<sup>3</sup> நா லோனி (தெர)  
ச1. மத்ஸ்யமு(யா)கலி கொனி காலமுசே  
மக்<sup>3</sup>னமைன ரீதி(னு)ன்னதி<sup>3</sup>  
அச்சமைன தீ<sup>3</sup>ப ஸன்னிதி<sup>4</sup>னி மரு-  
(க<sup>3</sup>)ட்<sup>3</sup>ப<sup>3</sup>டி<sup>3</sup> செரசி(ன)ட்(டு)ன்னதி<sup>3</sup> (தெர)  
ச2. இர(வொ)ந்த<sup>3</sup>க பு<sup>4</sup>ஜியிஞ்சு ஸமயமுன  
ஈ<sup>3</sup>க<sup>3</sup> தகு<sup>3</sup>லு ரீதி(னு)ன்னதி<sup>3</sup>  
ஹரி த<sup>4</sup>யானமு ஸேயு வேள சித்தமு  
அந்த்யஜு வாட்<sup>3</sup>கு போயி(ன)ட்(டு)ன்னதி<sup>3</sup> (தெர)  
ச3. வாகு<sup>3</sup>ர(ம)னி தெலியக ம்ரு<sup>3</sup>க<sup>3</sup> க<sup>3</sup>ணமுலு  
வச்சி தகு<sup>3</sup>லு ரீதி(னு)ன்னதி<sup>3</sup>  
வேக<sup>3</sup>மே நீ மதமு(ன)னுஸரிஞ்சின  
த்யாக<sup>3</sup>ராஜ நுத மத<sup>3</sup> மத்ஸர(ம)னு (தெர)

திருப்பதி வேங்கடரமணா! காழ்ப்பெனும்  
(எனது) உள் திரையை நீக்கலாகாதா?

பரம்பொருளே! அறம், முதலான வீடு, ஆகியவற்றை  
விரட்டியடிக்கின்றது;  
காழ்ப்பெனும் எனது  
உள் திரையை நீக்கலாகாதா?

1. மீன் பசிகொண்டு, சாவின் மடியில்  
புகுதல் போன்றுளது;  
திறந்த, விளக்கொளிரும் சன்னிதியினில், திரை  
குறுக்கிட்டுத் தடுத்தல் போன்றுளது;  
காழ்ப்பெனும் எனது  
உள் திரையை நீக்கலாகாதா?

2. நன்றாக உண்டியுண்ணும்போது,  
ஈயமர்தல் போன்றுளது;  
அரியைத் தியானிக்கும்போது, மனது  
சேரிக்குச் சென்றது போன்றுளது;  
காழ்ப்பெனும் எனது  
உள் திரையை நீக்கலாகாதா?

3. கண்ணியென் றறியாது, மான் கூட்டம்  
வந்தகப்படல் போன்றுளது;  
நினது நெறி நின்ற, தியாகராசனால்  
போற்றப்பெற்றோனே! தாமதிக்காது, செருக்கு,  
காழ்ப்பெனும் (எனது)  
உள் திரைகளை நீக்கலாகாதா?

அறம், வீடு ஆகியவை - அறம், பொருள், இன்பம், வீடு

ವಿರದ್ಧಿಪದ್ಧಿಕ್ಕಿನ್ಹತ್ತು - ಕಾಞ್ಞಿಪಿಞ್ಞಿಕ್ ಕುರಿಕ್ಕುಂ  
ಮಿನ್ ಪಸಿಕೊಣ್ಣು - ತುಣ್ಣದಿಲಿರಾಯೆ ಒಣ್ಣವೆಣ್ಣೆಣ್ಣಿ

## Kannada

ಪ. ತೆರೆ ತೀಯಗೆ ರಾದಾ ಲೋನಿ

ತಿರುಪತಿ ವೇಂಕಟ ರಮಣ ಮತ್ತರ(ಮ)ನು

ಅ. ಪರಮ ಪುರುಷ ಧ(ರ್ಮ)ದಿ ಮೋಕ್ಷಮುಲ

ಪಾರ-ದೋಲು(ಚು)ನ್ನದಿ ನಾ ಲೋನಿ (ತೆರೆ)

ಚಗ. ಮತ್ಸ್ಯಮು(ಯಾ)ಕಲಿ ಕೊನಿ ಕಾಲಮುಚೇ

ಮಗ್ಗ(ಮೈ)ನ ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ಅಚ್ಚಮೈನ ದೀಪ ಸನ್ನಿಧಿನಿ ಮರು-

(ಗ)ಡ್ಡಬಡಿ ಚೆರಚಿನ(ಟ್ಟು)ನ್ನದಿ (ತೆರೆ)

ಚ೨. ಇರ(ವೊ)ನ್ನಗ ಭುಜಿಯಿಞ್ಞ ಸಮಯಮುನ

ಈಗ ತಗುಲು ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ಹರಿ ಧ್ಯಾನಮು ಸೇಯು ವೇಳೆ ಚಿತ್ತಮು

ಅನ್ಯಜು ವಾಡಕು ಪೋಯಿನ(ಟ್ಟು)ನ್ನದಿ (ತೆರೆ)

ಚ೩. ವಾಗುರ(ಮ)ನಿ ತೆಲಿಯಕ ಮೈಗ ಗಣಮುಲು

ವಚ್ಚಿ ತಗುಲು ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ವೇಗಮೇ ನೀ ಮತಮು(ನ)ನುಸುರಿಞ್ಞಿನ

ತ್ಯಾಗರಾಜ ನುತ ಮದ ಮತ್ತರ(ಮ)ನು (ತೆರೆ)

## Malayalam

ಪ. ತೆರೆ ತೀಯಗ ರಾದಾ ಲೋನಿ

ತಿರುಪತಿ ವೇಂಕಟ ರಮಣ ಮತ್ಸರ(ಮ)ನು

ಅ. ಪರಮ ಪುರುಷ ಧ(ರ್ಮ)ದಿ ಮೋಕ್ಷಮುಲ  
ಪಾರ-ದೋಲು(ಚು)ನ್ನದಿ ನಾ ಲೋನಿ (ತೆರೆ)

ಚ೨. ಮತ್ಸ್ಯಮು(ಯಾ)ಕಲಿ ಕೊನಿ ಕಾಲಮುಚೇ

ಮಗ್ಗ(ಮೈ)ನ ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ಅಚ್ಚಮೈನ ದೀಪ ಸನ್ನಿಧಿನಿ ಮರು-

(ಗ)ಡ್ಡಬಡಿ ಚೆರಚಿನ(ಟ್ಟು)ನ್ನದಿ (ತೆರೆ)

ಚ೨. ಇರ(ವೊ)ನ್ನಗ ಭುಜಿಯಿಞ್ಞ ಸಮಯಮುನ

ಈಗ ತಗುಲು ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ಹರಿ ಧ್ಯಾನಮು ಸೇಯು ವೇಳೆ ಚಿತ್ತಮು

ಅನ್ಯಜು ವಾಡಕು ಪೋಯಿನ(ಟ್ಟು)ನ್ನದಿ (ತೆರೆ)

ಚ೩. ವಾಗುರ(ಮ)ನಿ ತೆಲಿಯಕ ಮೈಗ ಗಣಮುಲು

ವಚ್ಚಿ ತಗುಲು ರೀತಿ(ನು)ನ್ನದಿ

ವೇಗಮೇ ನೀ ಮತಮು(ನ)ನುಸುರಿಞ್ಞಿನ

ತ್ಯಾಗರಾಜ ನುತ ಮದ ಮತ್ಸರ(ಮ)ನು (ತೆರೆ)

അന്ത്യജ്ഞ വാഡകു പോയിന(ട്ടു)ന്നദി (തെര)  
ച3. വാഗുര(മ)നി തെലിയക മൃഗ ഗണമുലു  
വച്ചി തഗുലു രീതി(നു)ന്നദി  
വേഗമേ നീ മതമു(ന)നുസുരീഞ്ചിന  
ത്യാഗരാജ നൂത മദ മജ്ജര(മ)നു (തെര)

### Assamese

പ. തെർ തീയഗ രാദാ ലോനി  
തിരൂപതി രേങ്കട് രമണ മജ്ജര(മ)നു  
അ. പരമ പൂർവ്വ ധ(ർമ്മാ)ദി മോക്ഷമൂല  
പാർ-ദോലു(ട്രു)ന്നദി നാ ലോനി (തെർ)  
ച1. മന്ദ്രമു(യാ)കലി കോനി കാലമുചേ  
മന്ദ്ര(മൈ)ൻ രീതി(നു)ന്നദി  
അക്ഷമൈൻ ദീപ സന്നിധിനി മർദ്ദ-  
(ഗ)ജ്ജവദി ചേർചിൻ(ട്രു)ന്നദി (തെർ)  
ച2. ഇർ(രോ)ന്ദഗ ഭൂജിയുഖു സമയമുൻ  
ഇഗ തഗുലു രീതി(നു)ന്നദി  
ഹർ ധ്യാനമു സേയു രേൽ ചിത്തമു  
അന്ത്യജ്ഞ രാദകു പോയിൻ(ട്രു)ന്നദി (തെർ)  
ച3. രാഗുർ(മ)നി തേലിയക മ്ഗ ഗണമൂലു  
രക്ഷി തഗുലു രീതി(നു)ന്നദി  
രേഗമേ നീ മതമു(ന)നുസുരീഞ്ചിൻ  
ത്യാഗരാജ നൂത മദ മജ്ജര(മ)നു (തെർ)

### Bengali

പ. തെർ തീയഗ രാദാ ലോനി  
തിരൂപതി രേങ്കട് രമണ മജ്ജര(മ)നു  
അ. പരമ പൂർവ്വ ധ(ർമ്മാ)ദി മോക്ഷമൂല  
പാർ-ദോലു(ട്രു)ന്നദി നാ ലോനി (തെർ)

চ১. মৎস্যমু(য়া)কলি কোনি কালমুচে

মগ্ন(মৈ)ন রীতি(নু)ন্নদি

অক্ষমৈন দীপ সন্নিধিনি মরু-

(গ)ডডবডি চেরচিন(ট্ট)ন্নদি (তের)

চ২. ইর(বো)ন্দগ ভুজিয়িঞ্চু সময়মুন

ঈগ তগুলু রীতি(নু)ন্নদি

হরি ধ্যানমু সেয়ু বেল চিত্তমু

অন্যজু বাডকু পোয়িন(ট্ট)ন্নদি (তের)

চ৩. বাগুর(ম)নি তেলিয়ক মৃগ গণমুলু

বচ্চি তগুলু রীতি(নু)ন্নদি

বেগমে নী মতমু(ন)নুসুরিঞ্চিন

আগরাজ নুত মদ মজ্জর(ম)নু (তের)

### Gujarati

৫. তাঁর তীর্থগ রাধা লোনি

তিরুপতি বঁকট রমায়া মত্সর(ম)নু

অ. পরম পুরুষ ঘ(র্মা)দি মোক্ষমুল

পার-দৌলু(যু)ন্নদি না লোনি (তাঁর)

খ৭. মত্স্যমু(য়া)কলি কানি কালমুচে

মগ্ন(মৈ)ন রীতি(নু)ন্নদি

অখ্যমৈন দীপ সন্নিধিনি মরু-

(গ)ডডবডি চেরচিন(ট্ট)ন্নদি (তাঁর)

খ২. ঈর(বো)ন্দগ ভুজিয়িঞ্চু সময়মুন

ঈগ তগুলু রীতি(নু)ন্নদি

হরি ধ্যানমু সেয়ু বেল চিত্তমু

অন্যজু বাডকু পোয়িন(ট্ট)ন্নদি (তাঁর)

খ৩. বাগুর(ম)নি তেলিয়ক মৃগ গাণমুলু

বচ্চি তগুলু রীতি(নু)ন্নদি

বেগমে নী মতমু(ন)নুসুরিঞ্চিন



## ଆଗାମୀ ଗୁଡ଼ ମଢ଼ ମତ୍ସର(ମ)କୁ (ନୂଆ)

### Oriya

- ପ. ତେର ତୀର ଗାଦା ଲୋନି  
ତିରୁପତି ଖେଳଟ ରମଣ ମସ୍ତକ(ମ)କୁ  
ଅ. ପରମ ପୁରୁଷ ଧର୍ମାଦି ମୋକ୍ଷମୁକ୍ତ  
ପାର-ଦୋଳ(ତୁ)ନୁଦି ନା ଲୋନି (ତେର)  
ଚ୧. ମସ୍ତକ(ମ)କୁ କୋନି କାଳମୁକ୍ତ  
ମଗ୍ନ(ମୌ)ନ ରୀତି(ନୁ)ନୁଦି  
ଅକ୍ଷୟିନୀ ଦୀପ ସନ୍ନିଧି ମରୁ-  
(ଗ)ଢ଼ବତି ଚେରଚିନ(ତୁ)ନୁଦି (ତେର)  
ଚ୨. ଲର(ଖୋ)ର ଗୁଣିତୁ ସମୟମୁକ୍ତ  
ଲଗ ତରୁଲୁ ରୀତି(ନୁ)ନୁଦି  
ହରି ଧ୍ୟାନମୁ ସେୟୁ ଖେଳ ଚିତ୍ରମୁ  
ଅନ୍ତରାଳୁ ଖାତକୁ ପୋଷିନ(ତୁ)ନୁଦି (ତେର)  
ଚ୩. ଖାଗୁର(ମ)ନି ତେଲିତୁକ ମୃଗ ଗଣମୁକ୍ତ  
ଖଳି ତରୁଲୁ ରୀତି(ନୁ)ନୁଦି  
ଖେଗମେ ନୀ ମତମୁ(ନ)ନୁସୁରିତୁନ  
ତ୍ୟାଗରାଜ ନୁତ ମଦ ମସ୍ତକ(ମ)କୁ (ତେର)

### Punjabi

- ପ. ଡେର ଡିଆଗା ଗାଦା ଲୋନି  
ତିରୁପତି ଦିବ୍ୟ ରମଣ ମତ୍ସର(ମ)କୁ  
ଅ. ପରମ ପୁରୁଷ ଧର୍ମାଦି ମୋକ୍ଷମୁକ୍ତ  
ଧାର-ଦୋଳ(ତୁ)ନୁଦି ନା ଲୋନି (ଡେର)  
ଚ୧. ମତ୍ସର(ମ)କୁ କୋନି କାଳମୁକ୍ତ  
ମଗ୍ନ(ମୌ)ନ ରୀତି(ନୁ)ନୁଦି

ਅੱਚਮੈਨ ਦੀਪ ਸੱਨਿਧਿਨਿ ਮਰੁ-

(ਗ)ਡਡਬਡਿ ਚੇਰਚਿਨ(ਟਟੁ)ਨਨਦਿ (ਤੇਰ)

ਚ੨. ਇਰ(ਵੋ)ਨਦਗ ਭੁਜਿਯਿਵਚੁ ਸਮਯਮੁਨ

ਈਗ ਤਗੁਲੁ ਰੀਤਿ(ਨੁ)ਨਨਦਿ

ਹਰਿ ਧਯਾਨਮੁ ਸੇਯੁ ਵੇਲ ਚਿੱਤਮੁ

ਅਨਤਯਜੁ ਵਾਡਕੁ ਪੋਯਿਨ(ਟਟੁ)ਨਨਦਿ (ਤੇਰ)

ਚ੩. ਵਾਗੁਰ(ਮ)ਨਿ ਤੇਲਿਯਕ ਮ੍ਰਿਗ ਗਣਮੁਲੁ

ਵੱਚਿ ਤਗੁਲੁ ਰੀਤਿ(ਨੁ)ਨਨਦਿ

ਵੇਗਮੇ ਨੀ ਮਤਮੁ(ਨ)ਨੁਸੁਰਿਵਿਚਨ

ਤਯਾਗਰਾਜ ਨੁਤ ਮਦ ਮਤਸਰ(ਮ)ਨੁ (ਤੇਰ)